

# IHR SPEISEPLAN

für11.11.2019 - 17.11.2019

KW 46

# VOLKSSOLIDARITÄT

Stadtverband Chemnitz e.V.

Zentralküche · Zwickauer Str. 247a · 09116 Chemnitz  
E-Mail: zve@vs-chemnitz.de  
www.kueche.vs-chemnitz.de

Tel: 0371 495017 - 10 od. -13



# IHR SPEISEPLAN

für 11.11.2019 - 17.11.2019

KW 46

Name

Straße

PLZ/Ort

Änderungswünsche sind jeweils bis 15:00 Uhr des Vortages möglich.  
Für Änderungen Ihrer Wochenendbestellung informieren Sie uns  
bitte bis Freitag 12:00 Uhr.

Wochenend-/Feiertagspauschale: 0,30 € pro Menü. Für Personen,  
die nicht dem Personenkreis nach § 53 AO angehören, erhöht sich der  
Abgabepreis um die Mehrwertsteuer (zur Zeit 19%).

| MENÜ         | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | A<br>Abend | B<br>Brot | K<br>Kuchen                   |
|--------------|---|---|---|---|---|---|---|------------|-----------|-------------------------------|
| Mo<br>11.11. |   |   |   |   |   |   |   |            |           | A<br>-----<br>K<br>-----<br>B |
| Di<br>12.11. |   |   |   |   |   |   |   |            |           | A<br>-----<br>K<br>-----<br>B |
| Mi<br>13.11. |   |   |   |   |   |   |   |            |           | A<br>-----<br>K<br>-----<br>B |
| Do<br>14.11. |   |   |   |   |   |   |   |            |           | A<br>-----<br>K<br>-----<br>B |
| Fr<br>15.11. |   |   |   |   |   |   |   |            |           | A<br>-----<br>K<br>-----<br>B |
| Sa<br>16.11. |   |   |   |   |   |   |   |            |           | A<br>-----<br>K<br>-----<br>B |
| So<br>17.11. |   |   |   |   |   |   |   |            |           | A<br>-----<br>K<br>-----<br>B |

| MENÜ         | 1<br>Tagesgericht 1<br>"klassisch & hausgemacht"                                                                                                                                                   | 2<br>Tagesgericht 2<br>"traditionell & herzhaft"                                                                                                                                   | 3<br>Tagesgericht 3<br>"vegetarisch"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 4<br>Tagesgericht 4<br>"genießen & schlemmen"                                                                                                                                                                     | 5<br>Tagesgericht 5<br>"fein & klein"                                                                                                                                                       | 6<br>Salat der Woche<br>"knackig & frisch"                                                                                                                                                                                                                                              | 7<br>Nachtisch<br>"fruchtig & süß"                                                                                              | A<br>Abendessen<br>"appetitlich"                                                                                                                                                                                             |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mo<br>11.11. | <b>Süß-Saurer<br/>Flecke Eintopf [9]</b><br><br>428,5 Kcal - 35,7 EW<br>8 Fett - 46,9 KH <b>4,65 €</b>                                                                                             | <b>Bauernfleischkäse<br/>[2,3,8,LM]</b><br>Zwiebelsoße [A(A1)],<br>Bohngemüse [1,A(A1)G],<br>Kartoffelpüree [1,G]<br><br>684,3 Kcal - 25,1 EW<br>40,1 Fett - 54,7 KH <b>4,95 €</b> | <b>Fünf Minieierkuchen<br/>[A(A1)CG]</b><br>mit Erdbeerkompott<br>[A(A1)], Eierflockensuppe<br>[C]<br><br>650,5 Kcal - 16,4 EW<br>16,6 Fett - 102,8 KH <b>4,75 €</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Spiralnudeln</b><br>in Käsesoße mit Tomaten-<br>Petersilie-Garnitur<br>[A(A1)G],<br><br>527,7 Kcal - 21,6 EW<br>25,1 Fett - 51,5 KH <b>5,80 €</b>                                                              | <b>Vegetarischer<br/>Möhreneintopf</b><br>mit feinen Kartoffelwürfeln<br>,<br><br>265,5 Kcal - 4,5 EW<br>12,2 Fett - 29,7 KH <b>4,70 €</b>                                                  | <b>Bestellbar von<br/>Montag bis Freitag</b><br><br><b>Bunter Farmersalat [1,3,9,CLM]</b><br>Dressing Joghurt 25ml [CGLM], Baguettebrötchen [A(A1)]                                                                                                                                     | <b>Sahniges<br/>Quarkdessert<br/>mit Waldbeeren<br/>[FG],</b><br><br>278,1 Kcal - 18,6 EW<br>8,7 Fett - 29,5 KH <b>1,65 €</b>   | Obstsalat, Frischkäse Gurke/Dill [G],<br>Räucherkäse [1,G],<br>Zwiebelmettwurst [2,3],<br>Schinkenspeck [2], Toscana Pastete<br>[2,3,CG], Markenbutter [G]<br><br>392,1 Kcal - 15,4 EW<br>32,5 Fett - 8,7 KH <b>3,30 €</b>   |
| Di<br>12.11. | <b>Putenleber</b><br>in Apfelzwiebelsoße<br>[3,A(A1)], Kartoffelpüree<br>[1,G]<br><br>522,9 Kcal - 42 EW<br>15,2 Fett - 51,8 KH <b>4,75 €</b>                                                      | <b>Gebackenes Schollen-<br/>filet [A(A1)D]</b><br>Wurzelgemüswürfelchen in<br>Rahm [1,G], Kartoffelpüree<br>[1,G]<br><br>586,5 Kcal - 27,3 EW<br>22,6 Fett - 63,9 KH <b>4,95 €</b> | <b>Kohlroulade<br/>"vegetarisch"<br/>[A(A1A5)CF]</b><br>in brauner vegetarischer<br>Soße , Salzkartoffeln<br><br>348,5 Kcal - 21,5 EW<br>406,4 Kcal - 21,2 EW<br>6,1 Fett - 42,9 KH <b>4,75 €</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Paniertes<br/>Schweineschnitzel</b><br>goldgelb gebacken in<br>Champignonsoße, dazu<br>Frühlingsgemüse und<br>Petersilienkartoffeln [A(A1)GL],<br><br>304,2 Kcal - 15,6 EW<br>6,2 Fett - 42,9 KH <b>6,60 €</b> | <b>Zartes<br/>Rindergeschnetzeltes</b><br>mit Rotkohl und<br>Kartoffelklößen<br>[A(A1)CGLM],<br><br>304,2 Kcal - 15,6 EW<br>6,2 Fett - 42,9 KH <b>5,60 €</b>                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Sauerkirsch-<br/>grütze [1,G]</b><br>mit Vanillesoße<br>[1,G]<br><br>348,1 Kcal - 4,2 EW<br>6,1 Fett - 67,2 KH <b>1,65 €</b> | Makrele [3,DM], Kasseler [2,3,8],<br>Zungenrotwurst [2,3], Frischkäse<br>natur [G], Jungschweinebraten [8],<br>Griebenschmalz [3,A(A1)],<br>Markenbutter [G]<br><br>507,4 Kcal - 14,2 EW<br>50,2 Fett - 1,1 KH <b>3,30 €</b> |
| Mi<br>13.11. | <b>Bunte Nudeln [A(A1)]</b><br>Jagdwurstgulasch,<br>geriebener Käse [G]<br><br>781,2 Kcal - 29,6 EW<br>38,5 Fett - 77,6 KH <b>4,65 €</b>                                                           | <b>Schweine-<br/>lachsschnitzel</b><br>mit Bratensoße [A(A1)],<br>Möhrengemüse [1,G], und<br>Salzkartoffeln<br><br>441,4 Kcal - 27,8 EW<br>10,8 Fett - 42 KH <b>4,85 €</b>         | <b>Asia-Geschnetzeltes<br/>(süß-sauer-scharf)</b><br>mit viel Gemüse [F],<br>Langkornreis<br><br>602,3 Kcal - 32,3 EW<br>6,1 Fett - 99,9 KH <b>4,75 €</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Alaska-Seelachs in<br/>Senf-Buttersoße</b><br>dazu Möhren und Risi-Bisi<br>[A(A1)DGM],<br><br>470,9 Kcal - 21,5 EW<br>17,5 Fett - 54,5 KH <b>6,70 €</b>                                                        | <b>Champignons in<br/>Rahmsoße</b><br>dazu Serviettenknödel ,<br><br>532,3 Kcal - 14,6 EW<br>29,2 Fett - 50,3 KH <b>5,50 €</b>                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Schokopudding<br/>[G]</b><br>mit cremiger<br>Vanillesoße [1,G]<br><br>394 Kcal - 9,4 EW<br>17,6 Fett - 48 KH <b>1,65 €</b>   | Eiersalat [1,CGM], Gouda [G],<br>Putenbrust geräuchert [2,3,8],<br>Teewurst [2,3], Schmelzkäse [G],<br>Kochsalami [2,3,8], Markenbutter<br>[G]<br><br>512 Kcal - 18 EW<br>47,5 Fett - 2,8 KH <b>3,30 €</b>                   |
| Do<br>14.11. | <b>Beefsteak [A(A1)C]</b><br>Champignonsoße ,<br>Gemüseknöpfe<br>[A(A1A5)C]<br><br>398,7 Kcal - 14,1 EW<br>3,8 Fett - 36,3 KH <b>4,75 €</b>                                                        | <b>Schweinskopfsülze<br/>[2,L]</b><br>Remouladensoße<br>[1,3,9,CGLMO],<br>Bratkartoffeln [1]<br><br>839,4 Kcal - 20,4 EW<br>19,6 Fett - 78,1 KH <b>4,85 €</b>                      | <b>Bandnudeleintopf</b><br>mit buntem Gemüse<br>[A(A1)CL],<br><br>300,8 Kcal - 13,1 EW<br>21,8 Fett - 36,9 KH <b>4,55 €</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Schweinehacksteak</b><br>in Rahmsoße mit buntem<br>Pfeffer dazu Gartengemüse<br>und Spätzle [A(A1)CGLM],<br><br>436,8 Kcal - 20 EW<br>21,8 Fett - 36,9 KH <b>6,10 €</b>                                        | <b>Pfannkuchen</b><br>mit fruchtiger Erdbeer-<br>Rhabarber-Füllung (mit<br>Zuckerart und<br>Süßungsmitteln)<br>[9,A(A1)CG],<br><br>377,3 Kcal - 15,1 EW<br>7,6 Fett - 40,1 KH <b>5,80 €</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Fruchtcoctail<br/>[1]</b><br>Zitronenjoghurt [G]<br><br>161 Kcal - 4,5 EW<br>0,3 Fett - 33,6 KH <b>1,65 €</b>                | Mixed Pickles , Nusschinken<br>[2,3,8], Knacker [2,3,4], Leberwurst<br>[2,3], Camembert [G], Frischkäse<br>[G], Markenbutter [G]<br><br>436,7 Kcal - 18,1 EW<br>38,5 Fett - 3,9 KH <b>3,30 €</b>                             |
| Fr<br>15.11. | <b>Griechische Hirtenrolle</b><br>gefüllt mit Frischkäse<br>[A(A1)CFG], dazu<br>Tomatensoße [1,A(A1)],<br>Gemüse Couscous [A(A1)]<br><br>795,8 Kcal - 29,4 EW<br>36,5 Fett - 81,7 KH <b>4,75 €</b> | <b>Putenrahm-<br/>geschnetzeltes</b><br>mit Champignons<br>[3,A(A1)GL], Curryreis<br><br>641,2 Kcal - 31,1 EW<br>19,6 Fett - 84 KH <b>4,85 €</b>                                   | <b>Hörnchennudeln<br/>[A(A1)C]</b><br>Spinat-Käsesoße<br>[1,A(A1)G], geriebener<br>Käse [G]<br><br>595,5 Kcal - 25 EW<br>24,3 Fett - 67 KH <b>4,65 €</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Grillschnecke vom<br/>Schwein</b><br>in dunkler Soße mit Speck dazu<br>Rübegemüse und<br>Stampfkartoffeln<br>[3,A(A1)CGLM],<br><br>581 Kcal - 20,2 EW<br>39,8 Fett - 33,1 KH <b>6,30 €</b>                     | <b>Eieromelette</b><br>in Sauerrahm-Kräutersoße<br>mit Erbsen und Möhren, dazu<br>Kartoffelwürfel [A(A1)CGLM],<br><br>413 Kcal - 21,5 EW<br>18,3 Fett - 38,6 KH <b>5,40 €</b>               |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Kokosjoghurt<br/>[G]</b><br>mit Ananasraspel<br><br>299,2 Kcal - 7,5 EW<br>49,2 Fett - 21,9 KH <b>1,65 €</b>                 | Partyfrikadelle [A(A1)C],<br>Kochschinken [2,3,8], Mettwurst<br>[2,3], Salami [2,3], Schmelzkäse<br>[G], Maasdamer [G],<br>Markenbutter [G]<br><br>554,9 Kcal - 20,9 EW<br>49,2 Fett - 7,1 KH <b>3,30 €</b>                  |
| Sa<br>16.11. | <b>Grüner<br/>Bohneneintopf</b><br>mit Rindfleisch und<br>Kartoffelwürfel [A(A1)],<br><br>281,1 Kcal - 18,3 EW<br>5,1 Fett - 39,6 KH <b>4,65 €</b>                                                 | <b>Frikadelle<br/>Fleischermeister</b><br>mit Bratensoße [A(A1)],<br>und Erbsengemüse [1,G],<br>Salzkartoffeln<br><br>535,5 Kcal - 14,7 EW<br>9,3 Fett - 57,4 KH <b>4,85 €</b>     | <b>Kuchenangebot</b><br><b>A</b> <b>Apfelkuchen</b><br>[A(A1)G]<br>249 Kcal - 4,2 EW<br>7,1 Fett - 40,9 KH <br><b>K</b> <b>Kirschkuchen</b><br>[A(A1)G]<br>356 Kcal - 4,1 EW<br>17,9 Fett - 43,9 KH <br><b>B</b> <b>Butterkuchen</b><br>[A(A1)G,H(H1)]<br>422 Kcal - 6,1 EW<br>23,1 Fett - 46,2KH <br><b>Stück 1,50€</b> | <b>Alaska-<br/>Seelachsschnitte</b><br>in Dill-Rahm-Soße, Erbsen<br>und Fingermöhren und<br>Salzkartoffeln [DGLM],<br><br>338,4 Kcal - 27,3 EW<br>8,3 Fett - 33,4 KH <b>6,70 €</b>                                | <b>Zarter Rinderbraten</b><br>in kräftiger Bratensoße mit<br>Blumenkohl in Soße und<br>Petersilienkartoffeln<br>[GLM],<br><br>241,8 Kcal - 16,3 EW<br>7,2 Fett - 26,6 KH <b>5,80 €</b>      | <b>Brotbox:</b><br><b>3x2 Scheiben frisches<br/>Bäckerbrot einzeln<br/>entnehmbar in der<br/>Aromaverpackung</b><br><br>422 Kcal - 6,1 EW<br>23,1 Fett - 46,2KH<br>[A(A1)G] <br><b>Stück 1,50€</b> | <b>Grießpudding</b><br>mit Schokosoße<br>[A(A1)G],<br><br>412,5 Kcal - 9,8 EW<br>18,1 Fett - 51 KH <b>1,65 €</b>                | Fruchtquark [G], Bierschinken<br>[2,3,8], Partywiener [2,3,8,LM],<br>Jagdwurst [2,3,8], Bärlauchkäse<br>[1,G], Schmelzkäse Kräuter [G],<br>Markenbutter [G]<br><br>472,6 Kcal - 18,4 EW<br>40,9 Fett - 7,7 KH <b>3,30 €</b>  |
| So<br>17.11. | <b>Pichelsteiner Eintopf</b><br>mit buntem Gemüse und<br>Rindfleisch ,<br><br>235,1 Kcal - 14,6 EW<br>4 Fett - 30,3 KH <b>4,65 €</b>                                                               | <b>Schweinebraten [M]</b><br>Bratensoße [A(A1)], mit<br>Bayrisch Kraut [1], und<br>Grüne Klöße [3,5,O]<br><br>635,8 Kcal - 27,8 EW<br>23,2 Fett - 77,4 KH <b>4,95 €</b>            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Paniertes<br/>Schweineschnitzel</b><br>mit Pariser Karotten, dazu<br>Kartoffelwürfel in Kräuter-<br>Rahmsoße [A(A1)GL],<br><br>446,6 Kcal - 18,9 EW<br>14,3 Fett - 58,4 KH <b>6,30 €</b>                       | <b>Goldgelb gebackener<br/>Pfannkuchen</b><br>gefüllt mit roter Grütze dazu<br>Joghurtsoße [8,A(A1)CG],<br><br>448,8 Kcal - 12,2 EW<br>17,3 Fett - 57,8 KH <b>5,00 €</b>                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Vanille<br/>Sahnepudding</b><br>mit Apfel-Cassismus<br>[G],<br><br>294,4 Kcal - 6,1 EW<br>13,3 Fett - 37,1 KH <b>1,65 €</b>  | Obstsalat, Frischkäse Gurke/Dill [G],<br>Räucherkäse [1,G],<br>Zwiebelmettwurst [2,3],<br>Schinkenspeck [2], Toscana Pastete<br>[2,3,CG], Markenbutter [G]<br><br>392,1 Kcal - 15,4 EW<br>32,5 Fett - 8,7 KH <b>3,30 €</b>   |

Die Bezeichnungen hinter den einzelnen Speisen im oben aufgeführten Speiseplan haben folgende Bedeutung: **Deklarationspflichtige Zusatzstoffe:** [1] Farbstoff [2] Konservierungsstoff [3] Antioxidationsmittel [4] Geschmacksverstärker [5] geschwefelt [6] geschwärzt [7] ge wächst [8] Phosphat  
[9] Süßungsmittel [10] Phenylalanin-Quelle [11] abführend [12] unter Schutzatmosphäre verpackt [99] frei von deklarationspflichtigen Stoffen **Allergene:** [A] Gluten [A1] Weizen [A2] Roggen [A3] Gerste [A4] Hafer [A5] Dinkel [A6] Kamut [B] Krebs [C] Ei [D] Fisch [E] Erdnuss [F] Soja [G] Milch [H] Schalen [H1] Mandel [H2] Haselnuss [H3]  
Walnuss [H4] Kaschunuss [H5] Pecannuss [H6] Paranuss [H7] Pistazien [H8] Macadamianuss [H9] Queenslandnüsse[L] Sellerie [M] S enf [N] Sesam [O] Sulfit [P] Lupine [R] Weichtiere [FR] praktisch Allergenfrei, dennoch können Spuren von Allergenen enthalten sein.

Bestellungen aus Spalte 7–K sind nur in Verbindung mit einem Menü (Spalte 1–6) möglich.  
Änderungen vorbehalten

\* Über die in unseren Produkten enthaltenen allergenen Zutaten und Verarbeitungshilfsstoffe geben wir Ihnen gern mündlich Aus kunft. Eine schriftliche Dokumentation kann jederzeit eingesehen werden.